



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH
STATUTORY INSTRUMENTS

2010 Rhif 2447 (Cy.210)

2010 No. 2447 (W.210)

ANIFEILIAID, CYMRU

ANIMALS, WALES

**Gorchymyn Cymeradwyo Trapiau
Sbring (Cymru) 2010**

**The Spring Traps Approval (Wales)
Order 2010**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

O dan adran 8 o Ddeddf Plâu 1954, mae'n dramgwydd i ddefnyddio neu i ymwybodol ganiatáu defnyddio unrhyw drap sbring ac eithrio trap sydd wedi'i gymeradwyo drwy Orchymyn.

Under section 8 of the Pests Act 1954, it is an offence to use or knowingly permit the use of any spring trap other than a trap that has been approved by Order.

Mae'r Gorchymyn hwn yn dirymu ac yn disodli Gorchymyn Cymeradwyo Trapiau Sbring 1995 o ran Cymru. Mae erthygl 2 yn pennu'r trapiau cymeradwy, sef y rheini a restrir yng ngholofn (1) o'r Atodlen ac eraill sy'n gyfwerth ym mhob modd â'r rheini a restrir. Mae'r Gorchymyn yn ychwanegu 11 math o drapiau at y rhai a gymeradwywyd o dan y Gorchymyn blaenorol. Pennir yr amodau a atodir i'r gymeradwyaeth ar gyfer pob un math o drap yng ngholofn (2) o'r Atodlen. Diwygiwyd yr amodau o'r Gorchymyn blaenorol i sicrhau bod trap yn cael ei osod mewn modd a fydd yn lleiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd.

This Order revokes and replaces the Spring Traps Approval Order 1995 in relation to Wales. Article 2 specifies approved traps, namely those listed in column (1) of the Schedule and others which are equivalent in all respects to those so listed. The Order adds 11 types of traps to those approved under the previous Order. Conditions attached to the approval of each type of trap are specified in column (2) of the Schedule. The conditions have been amended from the previous Order to ensure a trap is set in such a way to minimise the chances of injuring or killing non-target species.

Nid oes asesiad effaith rheoleiddiol wedi'i lunio ar gyfer yr offeryn hwn am nad oes ganddo effaith ar gostau busnes.

A regulatory impact assessment has not been produced for this instrument as it has no impact on the costs of business.

2010 Rhif 2447 (Cy.210)

2010 No. 2447 (W.210)

ANIFEILIAID, CYMRU

ANIMALS, WALES

**Gorchymyn Cymeradwyo Trapiau
Sbring (Cymru) 2010**

**The Spring Traps Approval (Wales)
Order 2010**

Gwnaed 5 Hydref 2010

Made 5 October 2010

*Gosodwyd gerbron Cynulliad
Cenedlaethol Cymru* 7 Hydref 2010

*Laid before the National
Assembly for Wales* 7 October 2010

Yn dod i rym 1 Tachwedd 2010

Coming into force 1 November 2010

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 8(3) a (7) o Ddeddf Plâu 1954(1) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(2) yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn wrth arfer y pwerau hynny.

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred by sections 8(3) and (7) of the Pests Act 1954(1) now vested in them(2), make the following Order in exercise of those powers.

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.-(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cymeradwyo Trapiau Sbring (Cymru) 2010. Daw i rym ar 1 Tachwedd 2010.

(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

Title, commencement and application

1.-(1) The title of this Order is the Spring Traps Approval (Wales) Order 2010. It comes into force on 1 November 2010.

(2) This Order applies in relation to Wales.

Cymeradwyo trapiau sbring

2.-(1) At ddibenion adran 8(3) o Ddeddf Plâu 1954, mae'r trapiau sbring canlynol wedi'u cymeradwyo, sef—

(a) unrhyw drap sbring—

- (i) o fath a gwneuthuriad a bennir yn unrhyw gofnod yng ngholofn (1) o'r Atodlen; a
- (ii) sy'n cael ei weithgynhyrchu neu a gafodd ei weithgynhyrchu gan neu o dan awdurdod y person neu'r cwmni a bennir yn y cofnod hwnnw; a

(b) unrhyw drap sbring sy'n gyfwerth ym mhob modd perthnasol â thrap sbring o fath a gwneuthuriad a bennir yn unrhyw gofnod yng ngholofn (1) o'r Atodlen.

Approval of spring traps

2.-(1) For the purposes of section 8(3) of the Pests Act 1954, the following spring traps are approved, namely—

(a) any spring trap—

- (i) of a type and make specified in any entry in column (1) of the Schedule; and
- (ii) which is or was manufactured by or under authority of the person or company specified in that entry; and

(b) any spring trap which is equivalent in all relevant respects to a spring trap of a type and make specified in any entry in column (1) of the Schedule.

(1) 1954 p.68.

(2) Cafodd y pwerau o dan adran 8(3) a (7) o Ddeddf Plâu 1954 eu datganoli, o ran Cymru, i Weinidogion Cymru; gweler y cyfeiriad at Ddeddf Plâu 1954 yn Atodlen 1 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672), a pharagraffau 30 a 32 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).

(1) 1954 c.68

(2) The powers under section 8(3) and (7) of the Pests Act 1954 are devolved, in relation to Wales, to the Welsh Ministers; see the reference to the Pests Act 1954 in Schedule 1 to the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672), and paragraphs 30 and 32 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c.32).

(2) Mae'r cymeradwyaethau a roddir gan baragraff (1) o'r erthygl hon sy'n ymwneud ag unrhyw drap sbring a bennir yn unrhyw gofnod yng ngholofn (1) o'r Atodlen, ac sy'n ymwneud ag unrhyw drap sbring sy'n gyfwerth ym mhob modd perthnasol â thrap sbring a bennir felly, yn ddarostyngedig i'r amodau o ran yr anifeiliaid y caniateir defnyddio'r trap sbring a bennir yn y cofnod cyfatebol yng ngholofn (2) o'r Atodlen mewn perthynas â hwy a'r amgylchiadau y caniateir defnyddio'r trap sbring a bennir yn y cofnod cyfatebol yng ngholofn (2) o'r Atodlen oddi tanynt.

(3) At ddibenion y Gorchymyn hwn, mae trap sbring yn gyfwerth ym mhob modd perthnasol â thrap sbring o fath a gwneuthuriad a bennir yn yr Atodlen os yw'n cyfateb i'r trap sbring a bennir felly o ran adeiladwaith, deunyddiau, grym effaith neu fomentwm, ac ym mhob modd arall sy'n berthnasol i'w effaith neu i'w fodd o weithredu fel trap.

Dirymu

3. Dirymir Gorchymyn Cymeradwyo Trapiau Sbring 1995(1) i'r graddau y mae'n gymwys o ran Cymru.

(2) The approvals given by paragraph (1) of this article relating to any spring trap specified in any entry in column (1) of the Schedule, and to any spring trap equivalent in all relevant respects to a spring trap so specified, are subject to the conditions as to the animals for which and the circumstances in which the spring trap may be used specified in the corresponding entry in column (2) of the Schedule.

(3) For the purposes of this Order, a spring trap is equivalent in all relevant respects to a spring trap of a type and make specified in the Schedule if it corresponds to the spring trap so specified in construction, in materials, in impact force or momentum, and in all other respects which are relevant to its effect or manner of operation as a trap.

Revocations

3. The Spring Traps Approval Order 1995(1) is revoked in so far as it applies to Wales.

Elin Jones

Y Gweinidog dros Faterion Gwledig, un o Weinidogion Cymru

Minister for Rural Affairs, one of the Welsh Ministers

5 Hydref 2010

5 October 2010

(1) O.S. 1995/2427 y mae diwygiadau iddo nad ydynt yn berthnasol i'r Gorchymyn hwn.

(1) S.I. 1995/2427 to which there are amendments not relevant to this Order.

| Colofn (1) | Colofn (2) | Column (1) | Column (2) |
|--|--|---|---|
| Y math o drap a'i wneuthuriad | Amodau | Type and make of trap | Conditions |
| Aldrich Spring Activated Animal Snare gweithgynhyrchydd: Mr D Schimetz, PO Box 158, Sekiu, Washington 98381, USA. | Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd neu ddal cigysyddion mawr, mamalaidd, anghynhenid. Rhaid defnyddio'r trap yn unol â'r cyfarwyddiadau (os oes rhai) a ddarparwyd gan y gweithgynhyrchydd. | Aldrich Spring Activated Animal Snare manufacturer: Mr D Schimetz, PO Box 158, Sekiu, Washington 98381, USA. | The trap shall be used only for the purpose of killing or taking large, non-indigenous, mammalian carnivores. The trap must be used in accordance with the instructions (if any) provided by the manufacturer. |
| BMI Magnum 55 gweithgynhyrchydd: Butera Manufacturing Industries, 1068 E 134th Street, Cleveland, Ohio, USA. | Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd neu ddal llygod mawr a llygod. Rhaid gosod y trap mewn twnnel naturiol neu artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd. | BMI Magnum 55 manufacturer: Butera Manufacturing Industries, 1068 E 134th Street, Cleveland, Ohio, USA. | The trap shall be used only for the purpose of killing or taking rats and mice. The trap must be set in a natural or artificial tunnel which is suitable for minimising the chances of injuring or killing non-target species whilst not compromising the capture and killing of target species. |
| BMI Magnum 110 gweithgynhyrchydd: Butera Manufacturing Industries, 1068 E 134th Street, Cleveland, Ohio, USA. | Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd neu ddal gwiwerod llwyd, carlymod, gwencïod, llygod mawr a llygod. Rhaid gosod y trap mewn twnnel naturiol neu artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd. | BMI Magnum 110 manufacturer: Butera Manufacturing Industries, 1068 E 134th Street, Cleveland, Ohio, USA. | The trap shall be used only for the purpose of killing or taking grey squirrels, stoats, weasels, rats and mice. The trap must be set in a natural or artificial tunnel which is suitable for minimising the chances of injuring or killing non-target species whilst not compromising the capture and killing of target species. |
| BMI Magnum 116 gweithgynhyrchydd: Butera Manufacturing Industries, 1068 E 134th Street, Cleveland, Ohio, USA. | Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd neu ddal gwiwerod llwyd, mincod, cwningod, carlymod, gwencïod, llygod mawr a llygod. Rhaid gosod y trap mewn twnnel naturiol neu artiffisial sy'n addas i | BMI Magnum 116 manufacturer: Butera Manufacturing Industries, 1068 E 134th Street, Cleveland, Ohio, USA. | The trap shall be used only for the purpose of killing or taking grey squirrels, mink, rabbits, stoats, weasels, rats and mice. The trap must be set in a natural or artificial tunnel which is suitable |

leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

for minimising the chances of injuring or killing non-target species whilst not compromising the capture and killing of target species.

DOC 150
gweithgynhyrchydd:
Department of
Conservation, Wellington,
New Zealand.

Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd gwiwerod llwyd, llygod mawr, carlymod a gwencïod. Rhaid gosod y trap yn y twnnel a ddarperir gan weithgynhyrchydd y trap ar gyfer ei ddefnyddio yn y DU a rhaid ei ddefnyddio yn unol â'r cyfarwyddiadau (os oes rhai) a ddarperir gan y gweithgynhyrchydd.

DOC 150
manufacturer:
the Department of
Conservation, Wellington,
New Zealand.

The trap shall be used only for the purpose of killing grey squirrels, rats, stoats and weasels. The trap must be set in the tunnel provided by the manufacturer of the trap for use in the UK and must be used in accordance with the instructions (if any) provided by the manufacturer.

DOC 200
gweithgynhyrchydd:
Department of
Conservation, Wellington,
New Zealand.

Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd gwiwerod llwyd, mincod, llygod mawr, carlymod a gwencïod. Rhaid gosod y trap yn y twnnel a ddarperir gan weithgynhyrchydd y trap ar gyfer ei ddefnyddio yn y DU a rhaid ei ddefnyddio yn unol â'r cyfarwyddiadau (os oes rhai) a ddarperir gan y gweithgynhyrchydd.

DOC 200
manufacturer:
the Department of
Conservation, Wellington,
New Zealand.

The trap shall be used only for the purpose of killing grey squirrels, mink, rats, stoats and weasels. The trap must be set in the tunnel provided by the manufacturer of the trap for use in the UK and must be used in accordance with the instructions (if any) provided by the manufacturer.

DOC 250
gweithgynhyrchydd:
Department of
Conservation, Wellington,
New Zealand.

Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd gwiwerod llwyd, mincod, cwningod, llygod mawr, carlymod a gwencïod. Rhaid gosod y trap yn y twnnel a ddarperir gan weithgynhyrchydd y trap ar gyfer ei ddefnyddio yn y DU a rhaid ei ddefnyddio yn unol â'r cyfarwyddiadau (os oes rhai) a ddarperir gan y gweithgynhyrchydd.

DOC 250
manufacturer:
Department of
Conservation, Wellington,
New Zealand.

The trap shall be used only for the purpose of killing grey squirrels, mink, rabbits, rats, stoats and weasels. The trap must be set in the tunnel provided by the manufacturer of the trap for use in the UK and must be used in accordance with the instructions (if any) provided by the manufacturer.

Fenn Rabbit Trap Mark I
gweithgynhyrchydd:
Mr A A Fenn o FHT
Works, High Street,
Astwood Bank, Redditch,
Worcestershire.

Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd neu ddal cwningod. Rhaid gosod y trap mewn twnnel naturiol neu artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas

Fenn Rabbit Trap Mark I
manufacturer:
Mr A A Fenn of FHT
Works, High Street,
Astwood Bank, Redditch,
Worcestershire.

The trap shall be used only for the killing or taking of rabbits. The trap must be set in a natural or artificial tunnel which is suitable for minimising the chances of injuring or

targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

killing non-target species
whilst not compromising t
the capture and killing of
target species.

**Fenn Vermin Trap
Mark I, Vermin Trap
Mark II, Vermin Trap
Mark III a Vermin
Trap Mark IV (Heavy
Duty)**

gweithgynhyrchydd:
Mr A A Fenn o FHT
Works, High Street,
Astwood Bank,
Redditch, Worcestershire
ac a bennwyd ym
Manyleb Patent Prydain
Rhif 763,891 fel a
ddarlunnir yn ffigurau 1
i 3 o'r Fanyleb honno, a'r
Springer No 4
Multi-purpose (Heavy
Duty) a
weithgynhyrchwyd gan
neu o dan awdurdod AB
Country Products Ltd,
Troy Industrial Estate,
Jill Lane, Sambourne,
Near Astwood Bank,
Redditch, Worcestershire.

Ni ddefnyddir y trapiau
ond at ddiben lladd neu
ddal gwiwerod llwyd,
carlymod, gwencïod,
llygod mawr a llygod.
Rhaid gosod y trap mewn
twnnel naturiol neu
artiffisial sy'n addas i
leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

**Fenn Vermin Trap
Mark I, Vermin Trap
Mark II, Vermin Trap
Mark III and Vermin
Trap Mark IV (Heavy
Duty)**

manufacturer:
Mr A A Fenn of FHT
Works, High Street,
Astwood Bank, Redditch,
Worcestershire and
specified in British
Patent Specification
No 763,891 and as
illustrated in figures
1 to 3 of that Specification,
and Springer No 4
Multi-purpose (Heavy
Duty) manufactured by or
under the authority of AB
Country Products Ltd, Troy
Industrial Estate, Jill Lane,
Sambourne, Near
Astwood Bank, Redditch,
Worcestershire.

The traps shall be used
only for the purpose of
killing or taking grey
squirrels, stoats, weasels,
rats and mice. The trap
must be set in a natural or
artificial tunnel which is
suitable for minimising
the chances of injuring o
killing non-target species
whilst not compromising
the capture and killing of
target species.

**Fenn Vermin Trap
Mark VI (Dual Purpose)**

gweithgynhyrchydd:
Mr A A Fenn o FHT
Works, Hoopers Lane,
Astwood Bank,
Redditch, Worcestershire
ac a bennwyd ym
Manyleb Patent Prydain
Rhif 763,891, a'r
Springer No 6
Multi-purpose a
weithgynhyrchwyd gan
neu o dan awdurdod AB
Country Products Ltd,
Troy Industrial Estate,
Jill Lane, Sambourne,
Near Astwood Bank,
Redditch, Worcestershire.

Ni ddefnyddir y trapiau
ond at ddiben lladd neu
ddal gwiwerod llwyd,
mincod, cwningod,
carlymod, gwencïod,
llygod mawr a llygod.
Rhaid gosod y trap mewn
twnnel naturiol neu
artiffisial sy'n addas i
leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
dargedwyd.

**Fenn Vermin Trap
Mark VI (Dual Purpose)**

manufacturer:
Mr A A Fenn of FHT
Works, Hoopers Lane,
Astwood Bank, Redditch,
Worcestershire and
specified in British Patent
Specification No 763,891,
and Springer No 6
Multi-purpose
manufactured by or under
the authority of AB
Country Products Ltd,
Troy Industrial Estate,
Jill Lane, Sambourne,
Near Astwood Bank,
Redditch, Worcestershire.

The traps shall be used
only for the purpose of
killing or taking grey
squirrels, mink, rabbits,
stoats, weasels, rats and
mice. The trap must be set
in a natural or artificial
tunnel which is suitable
for minimising the
chances of injuring or
killing non-target species
whilst not compromising
the capture and killing of
target species.

Fuller Trap

gweithgynhyrchydd:
Fuller Industries, Three
Trees, Loxwood Road,
Bucks Green, Rudgwick,
Sussex.

Ni ddefnyddir y trap ond
at ddiben lladd neu ddal
gwiwerod llwyd. Rhaid i'r
trap fod wedi'i ffitio â
thwnnel artiffisial sy'n
addas i leiafu'r cyfleoedd o

Fuller Trap

manufacturer:
Fuller Industries, Three
Trees, Loxwood Road,
Bucks Green, Rudgwick,
Sussex.

The trap shall be used
only for the purpose of
killing or taking grey
squirrels. The trap must
be fitted with an artificial
tunnel which is suitable

anafu neu ladd
rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

for minimising the
chances of injuring or
killing non-target species
whilst not compromising
the capture and killing of
target species.

**Imbra Trap Mark I a
Mark II,**
gweithgynhyrchydd:
James S Low and Sons
Ltd, Atholl Smithy,
Atholl Street, Blairgowrie,
Perthshire ac a bennwyd
ym Manyleb Patent
Prydain Rhif 682,427 ac
fel a ddarlunnir yn
ffigurau 1 i 4 o'r Fanyleb
honno.

Ni ddefnyddir y trapiau
ond at ddiben lladd neu
ddal gwiwerod llwyd,
cwningod, carlymod,
gwencïod, llygod mawr a
llygod. Rhaid gosod y trap
mewn twnnel naturiol neu
artiffisial sy'n addas i
leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

**Imbra Trap Mark I
and Mark II,**
manufacturer:
James S Low and Sons
Ltd, Atholl Smithy, Atholl
Street, Blairgowrie,
Perthshire and specified
in British Patent
Specification No 682,427
and as illustrated in
figures 1 to 4 of that
Specification.

The traps shall be used
only for the purpose of
killing or taking grey
squirrels, rabbits, stoats,
weasels, rats and mice.
The trap must be set in a
natural or artificial tunnel
which is suitable for
minimising the chances of
injuring or killing non-
target species whilst not
compromising the capture
and killing of target
species.

Juby Trap
gweithgynhyrchydd:
y Weinyddiaeth
Amaethyddiaeth,
Pysgodfeydd a Bwyd,
Whitehall Place, London
SW1 ac a bennwyd ym
Manyleb Patent
Prydain Rhif 813,066 ac
fel a ddarlunnir yn
ffigurau 1 i 3 o'r Fanyleb
honno.

Ni ddefnyddir y trap ond
at ddiben lladd neu ddal
gwiwerod llwyd,
cwningod, carlymod,
gwencïod, llygod mawr a
llygod. Rhaid gosod y trap
mewn twnnel naturiol neu
artiffisial sy'n addas i
leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

Juby Trap
manufacturer:
the Ministry of
Agriculture, Fisheries
and Food, Whitehall
Place, London SW1 and
specified in British
Patent Specification No
813,066 and as illustrated
in figures 1 to 3 of that
Specification.

The trap shall be used
only for the purpose of
killing or taking grey
squirrels, rabbits, stoats,
weasels, rats and mice.
The trap must be set in a
natural or artificial tunnel
which is suitable for
minimising the chances of
injuring or killing non-
target species whilst not
compromising the capture
and killing of target
species.

Kania Trap 2000
gweithgynhyrchydd:
C E Kania Corporation,
124-21, 10405, Jasper
Avenue, Edmonton,
Alberta, Canada.

Ni ddefnyddir y trap ond
at ddiben lladd neu ddal
gwiwerod llwyd, mincod,
carlymod, gwencïod,
llygod mawr a llygod.
Rhaid i'r trap fod wedi'i
ffitio â thwnnel artiffisial
sy'n addas i leiafu'r
cyfleoedd o anafu neu
ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

Kania Trap 2000
manufacturer:
C E Kania Corporation,
124-21, 10405,
Jasper Avenue,
Edmonton, Alberta,
Canada.

The trap shall be used
only for the purpose of
killing or taking grey
squirrels, mink, stoats,
weasels, rats and mice
The trap must be fitted
with an artificial tunnel
which is suitable for
minimising the chances of
injuring or killing non-
target species whilst not
compromising the capture
and killing of target
species.

Kania Trap 2500
gweithgynhyrchydd:
Kania Industries Inc, 63
Centennial Road,
Nanaimo, British
Columbia, Canada,
V9R 6N6.

Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd pathewod bwytdwy (*glis glis*)(1) gwiwerod llwyd, llygod, mincod, cwingod, llygod mawr, carlymod a gwencïod. Rhaid gosod y trap mewn twnnel naturiol neu artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Kania Trap 2500
manufacturer:
Kania Industries Inc, 63
Centennial Road, Nanaimo,
British Columbia, Canada,
V9R 6N6.

The trap shall be used only for the purpose of killing edible dormice (*glis glis*)(1), grey squirrels, mice, mink, rabbits, rats, stoats and weasels. The trap must be set in a natural or artificial tunnel which is suitable for minimising the chances of injuring or killing non-target species whilst not compromising the capture and killing of target species.

Lloyd Trap
gweithgynhyrchydd:
National Research
Corporation, ac a
bennwyd ym Manyleb
Patent Prydain Rhif
987,113 ac fel a
ddarlunnir yn ffigurau
1 i 3 o'r Fanyleb honno.

Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd neu ddal gwiwerod llwyd, carlymod, gwencïod, llygod mawr a llygod. Rhaid gosod y trap mewn twnnel naturiol neu artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Lloyd Trap
manufacturer:
the National Research
Corporation,
and specified in British
Patent Specification No
987,113 and as illustrated
in figures 1 to 3 of that
Specification.

The trap shall be used only for the purpose of killing or taking grey squirrels, stoats, weasels, rats and mice. The trap must be set in a natural or artificial tunnel which is suitable for minimising the chances of injuring or killing non-target species whilst not compromising the capture and killing of target species.

Nooski
gweithgynhyrchydd:
Nooski Trap Systems,
PO Box 1240, 50 White
Street, Rotorua,
New Zealand.

Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd llygod mawr. Rhaid gosod y trap mewn twnnel naturiol neu artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Nooski
manufacturer:
Nooski Trap Systems,
PO Box 1240, 50 White
Street, Rotorua,
New Zealand.

The trap shall be used only for the purpose of killing rats. The trap must be set in a natural or artificial tunnel which is suitable for minimising the chances of injuring or killing non-target species whilst not compromising the capture and killing of target species.

Nooski mouse trap
gweithgynhyrchydd:
Nooski Trap Systems,
PO Box 1240, 50 White
Street, Rotorua,
New Zealand.

Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd llygod. Rhaid gosod y trap mewn twnnel naturiol neu artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas

Nooski mouse trap
manufacturer:
Nooski Trap Systems,
PO Box 1240, 50
White Street, Rotorua,
New Zealand.

The trap shall be used only for the purpose of killing mice. The trap must be set in a natural or artificial tunnel which is suitable for minimising the chances of injuring or

(1) *Gweler*, er hynny, adran 11(2)(b) o Ddeddf Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad 1981 (p.69) ac Atodlen 6 iddi. Yn rhinwedd y darpariaethau hynny, p'un a yw'r trap o dan sylw yn gymeradwy o dan y Gorchymyn hwn ai peidio, mae'n dramgwydd defnyddio unrhyw drap er mwyn dal neu ladd unrhyw bathew, ac eithrio yn unol â thrwydded a roddwyd gan yr awdurdod priodol o dan adran 16 o'r Ddeddf honno.

(1) *See*, however, section 11(2)(b) of, and Schedule 6 to, the Wildlife and Countryside Act 1981 (c.69). By virtue of those provisions, whether or not the trap in question is approved by this Order, it is an offence to use any trap for the purpose of taking or killing any dormouse, except pursuant to a licence granted by the appropriate authority under section 16 of that Act.

targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

killing non-target species
whilst not compromising
the capture and killing of
target species.

Sawyer Trap
gweithgynhyrchydd:
James S Low and Sons
Ltd, Atholl Smithy,
Atholl Street, Blairgowrie,
Perthshire.

Ni ddefnyddir y trap ond
at ddiben lladd neu ddal
gwiwerod llwyd,
carlymod, gwencïod,
llygod mawr a llygod.
Rhaid gosod y trap mewn
twnnel naturiol neu
artiffisial sy'n addas i
leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

Sawyer Trap
manufacturer:
James S Low and Sons
Ltd, Atholl Smithy, Atholl
Street, Blairgowrie,
Perthshire.

The trap shall be used
only for the purpose of
killing or taking grey
squirrels, stoats, weasels,
rats and mice. The trap
must be set in a natural or
artificial tunnel which is
suitable for minimising
the chances of injuring or
killing non-target species
whilst not compromising
the capture and killing of
target species.

**Skinns Superior
Squirrel Trap**
gweithgynhyrchydd:
E.Skinns Ltd.,
Witham Road, Woodhall
Spa, Lincolnshire,
LN10 6QX.

Ni ddefnyddir y trap ond
at ddiben lladd gwiwerod
llwyd. Rhaid gosod y trap
mewn twnnel naturiol neu
artiffisial sy'n addas i
leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

**Skinns Superior
Squirrel Trap**
manufacturer:
E.Skinns Ltd., Witham
Road, Woodhall Spa,
Lincolnshire, LN10 6QX.

The trap shall be used
only for the purpose of
killing grey squirrels. The
trap must be set in a
natural or artificial tunnel
which is suitable for
minimising the chances of
injuring or killing non-
target species whilst not
compromising the capture
and killing of target
species.

Solway Spring Trap Mk 4
gweithgynhyrchydd:
Solway Feeders Ltd,
Main Street, Dundrennan,
Kirkcudbright, DG6 4QH.

Ni ddefnyddir y trap ond
at ddiben lladd pathewod
bwytdwy (*glis glis*)(1)
gwiwerod llwyd, llygod,
llygod mawr, carlymod a
gwencïod. Rhaid gosod y
trap mewn twnnel naturiol
neu artiffisial sy'n addas i
leiafu'r cyfleoedd o anafu
neu ladd rhywogaeth nas
targedwyd heb
gyfaddawdu ar ddal a
lladd y rhywogaeth a
dargedwyd.

Solway Spring Trap Mk 4
manufacturer:
Solway Feeders Ltd,
Main Street, Dundrennan,
Kirkcudbright, DG6 4QH.

The trap shall be used
only for the purpose of
killing edible dormice
(*glis glis*)(1), grey
squirrels, mice, rats, stoats
and weasels. The trap
must be set in a natural or
artificial tunnel which is
suitable for minimising
the chances of injuring or
killing non-target species
whilst not compromising
the capture and killing of
target species.

(1) *Gweler*, er hynny, adran 11(2)(b) o Ddeddf Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad 1981 (p.69) ac Atodlen 6 iddi. Yn rhinwedd y darpariaethau hynny, p'un a yw'r trap o dan sylw yn gymeradwy o dan y Gorchymyn hwn ai peidio, mae'n dramgwydd defnyddio unrhyw drap er mwyn dal neu ladd unrhyw bathew, ac eithrio yn unol â thrwydded a roddwyd gan yr awdurdod priodol o dan adran 16 o'r Ddeddf honno.

(1) *See*, however, section 11(2)(b) of, and Schedule 6 to, the Wildlife and Countryside Act 1981 (c.69). By virtue of those provisions, whether or not the trap in question is approved by this Order, it is an offence to use any trap for the purpose of taking or killing any dormouse, except pursuant to a licence granted by the appropriate authority under section 16 of that Act.

Solway Spring Trap Mk 6
gweithgynhyrchydd:
Solway Feeders Ltd,
Main Street, Dundrennan,
Kirkcudbright, DG6 4QH.

Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd pathewod bwydwy (*glis glis*)(1) gwiwerod llwyd, llygod, mincod, cwningod, llygod mawr, carlymod a gwencïod. Rhaid gosod y trap mewn twnnel naturiol neu artiffisial sy'n addas i leiafu'r cyfleoedd o anafu neu ladd rhywogaeth nas targedwyd heb gyfaddawdu ar ddal a lladd y rhywogaeth a dargedwyd.

Solway Spring Trap Mk 6
manufacturer:
Solway Feeders Ltd,
Main Street, Dundrennan,
Kirkcudbright, DG6 4QH.

The trap shall be used only for the purpose of killing edible dormice (*glis glis*)(1), grey squirrels, mice, mink, rabbits, rats, stoats and weasels. The trap must be set in a natural or artificial tunnel which is suitable for minimising the chances of injuring or killing non-target species whilst not compromising the capture and killing of target species.

WCS Collarum
gweithgynhyrchydd:
Wildlife Control Supplies,
LLC, PO Box 538,
East Granby, CT 06026,
USA.

Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben atal llwynogod.

WCS Collarum
manufacturer:
Wildlife Control
Supplies, LLC,
PO Box 538, East Granby,
CT 06026, USA.

The trap shall be used only for the purpose of restraining foxes.

WCS Tube Trap
gweithgynhyrchydd:
Wildlife Control Supplies,
LLC, PO Box 538, East
Granby, CT 06026, USA.

Ni ddefnyddir y trap ond at ddiben lladd gwiwerod llwyd, mincod, llygod mawr, carlymod a gwencïod. Rhaid gosod y trap yn y twnnel a ddarperir gan weithgynhyrchydd y trap ar gyfer ei ddefnyddio yn y DU a rhaid ei ddefnyddio yn unol â'r cyfarwyddiadau (os oes rhai) a ddarperir gan y gweithgynhyrchydd.

WCS Tube Trap
manufacturer:
Wildlife Control
Supplies, LLC,
PO Box 538, East Granby,
CT 06026, USA.

The trap shall be used only for the purpose of killing grey squirrels, mink, rats, stoats and weasels. The trap must be set in the tunnel provided by the manufacturer of the trap for use in the UK and must be used in accordance with the instructions (if any) provided by the manufacturer.

© Crown copyright 2010

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2010

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

(1) *Gweler*, er hynny, adran 11(2)(b) o Ddeddf Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad 1981 (p.69) ac Atodlen 6 iddi. Yn rhinwedd y darpariaethau hynny, p'un a yw'r trap o dan sylw yn gymeradwy o dan y Gorchymyn hwn ai peidio, mae'n dramgwydd defnyddio unrhyw drap er mwyn dal neu ladd unrhyw bathew, ac eithrio yn unol â thrwydded a roddwyd gan yr awdurdod priodol o dan adran 16 o'r Ddeddf honno.

(1) *See*, however, section 11(2)(b) of, and Schedule 6 to, the Wildlife and Countryside Act 1981 (c.69). By virtue of those provisions, whether or not the trap in question is approved by this Order, it is an offence to use any trap for the purpose of taking or killing any dormouse, except pursuant to a licence granted by the appropriate authority under section 16 of that Act.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH
STATUTORY INSTRUMENTS

2010 Rhif 2447 (Cy.210)

2010 No. 2447 (W.210)

ANIFEILIAID, CYMRU

ANIMALS, WALES

Gorchymyn Cymeradwyo Trapiau
Sbring (Cymru) 2010

The Spring Traps Approval (Wales)
Order 2010